

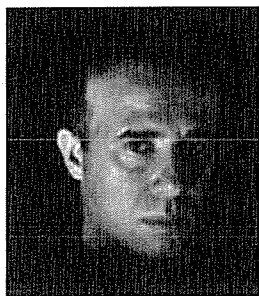
Salon du Livre 2009 巴黎書展

看法國對閱讀的創新與用心

陳秋玲 ◎聯合發行公司整合行銷室副理

◆ 2009主題國：墨西哥

今年法國巴黎書展（Salon du Livre），時間3月13日至3月18日為期六天，主題國為墨西哥（Le Mexique à l'honneur），相較於去年的主題國以色列（Israël），今年參加的人數達198,150位，比去年成長20%。根據書展主辦單位統計，參展出版社有500多家，參展作家有2,000多位。邀請墨西哥知名具代表性作家參展有37位：Homero ARIDJIS, José AGUSTÍN, Mario BELLATIN, Carmen BOULLOSA, Gonzalo CELORIO, Elsa CROSS, Briceida CUEVAS COB, Álvaro ENRIGUE, Ximena ESCALANTE, Guillermo FA DANELLI, Carlos FUENTES, Vilma FUENTES, Ana GARCÍA BERGUA, Margo GLANTZ, Sergio GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, Mario GONZÁLEZ SUÁREZ, Pura LÓPEZ COLOMÉ, Alain-Paul MALLARD, Héctor MANJARREZ, Fabrizio MEJÍA MADRID, Carlos MONTEMAYOR, Fabio MORABITO, Guadalupe NETTEL, Ignacio PADILLA, Elena PONIATO WSKA, Juan Gregorio REGINO, Alberto RUY-SÁNCHEZ, Daniel SADA, Jaime Alfonso SANDOVAL, Enrique SERNA, Tomás SEGOVIA, Martín SOLARES, Jordi SOLER, Paco Ignacio TAIBO II, David TOSCANA, Alvaro URIBE。其中最引發媒體輿論話題與讀者高度關注的有四位作家：對卡夫卡研究相當深入的 Mario Bellatin、對西班牙及墨西哥政經社會十分了解的資深媒體人 Sergio González Rodríguez、當代女詩人 Carmen Boullosa 及出身於墨西哥北方的鄉土小說家 Daniel Sada。



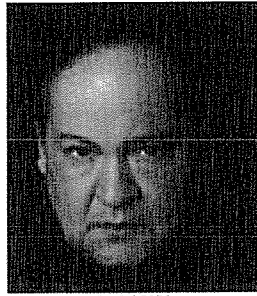
Mario BELLATIN



Sergio PITLOR



Carmen BOULLOSA



Daniel SADA

· 參展的四位作家。（陳秋玲提供）

書展期間六天內，除了在主題廣場舉辦墨西哥文學、藝術、文化等之座談研討外，其他活

動區之相關於法國本土文學、藝術、音樂、詩歌、哲學、宗教、戲劇、兒童及青少年讀物、版權等出版講座，及各類表演、簽書會等大小活動，不下百場，內容豐富多彩，輪番上陣，讀者目不暇給。相關活動可參考法國書展網站 <http://www.salondulivreparis.com/>。

書展期間恰逢法國八大工會大罷工日前夕，罷工示威要求總統薩克齊政府採取新措施，增加就業機會，提高國民購買力，八大工會籌畫3月19日聯合法國全境罷工遊行活動，約有520萬工人走上街頭。此際，巴黎其實政經社會非常不安寧，書展舉辦於此期間，多少會受到一些影響，逛書展的人多，買的人也不少。全球金融風暴雖然掃到了法國社會，但會參加巴黎書展的人還是獨具鍾情。倒是參加書展閉幕後，3月19日很多人憂心搭不到地鐵及國鐵等交通工具返國返鄉，而自行多付一些費用改搭專車接送至戴高樂機場。此乃書展期間的一個小插曲。

◆ 書展展區規劃及重要出版社

法國前十大（TOP 10）出版集團有：

1. 阿歇特圖書集團（Hachette Livre）
2. 埃迪蒂集團（Editis）
3. 弗拉瑪里翁集團（Groupe Flammarion）
4. 阿爾瑪丹集團（Harmattan）
5. 伽利瑪集團（Groupe Gallimard）
6. 瑪蒂尼耶-塞伊集團（Groupe Martinière-Le Seuil）
7. 阿爾班·米歇爾集團（Groupe Albin Michel）
8. 媒體參與集團（Media Participations）
9. 巴亞爾集團（Bayard）
10. 普弗集團（PUF）

法國巴黎書展有一個有趣的現象，每年出版社的位置幾乎都一樣，不像臺北國際書展每年都要抽籤，且攤位大小不一。法國巴黎書展展區規劃很清楚，主題館皆位於展區的東北方約佔全展區的二十分之一，每年都別具新意，設計感濃厚且創意十足。參展入口在館前，出口在館中，入口只能進不能出，出口只能出不能進，非常嚴格，有警衛嚴守。專業人士及學校社會機關團體有專門的入口區於館後方帶入。每人票價五歐元，開放時間上午9點至晚上18點，3月17日周二延長至晚上22點。26歲以下學生免費入場。專業人士憑名片於入口處辦理參展證，書展期間皆可免費出入。餐飲區的規劃也是書展的重點，高貴典雅，氣氛迷人，主要委託法國最有名的PAUL麵包店入場設專區，今年還特別於西北區增設了燈光好氣氛佳之高雅西餐區，有歐式白色帳棚六座，展區除綠化雅致外還很有度假閑情的氛圍呢！逛累了，可歇腳緩息，享受閱讀之樂！本次書展最吸引人的是3月12日由Bayard出版社推出的《龍騎士3》（*L'Héritage, Tome*

3: *Brisingr*)，得到眾多讀者的青睞，書展宣傳很大，且配合書展特別推出，才上市第一週，已佔據各大書店暢銷排行第一名。

◆ 法國出版現況

根據法國《閱讀週刊》(*LIRE*)報導，2008年法國共出版新書63,601種，比2007年的60,376種增長5.3%。同期相比，2008年除3月、7月和8月是下降情況外，其餘月份新書出版都處於增長態勢。而在文學季到來的10月份，更是創下了月出版7,748種新書的最高記錄。

數據產生的同時，也發生了「出的越多，賣的越少」的負面現象，出版業為此十分擔憂。因為這種出版過剩意味著，書店裡將有更多的圖書沒有機會得到特別展示及推薦；讀者的精力更會進一步分散，他們花在購書上的錢和花在讀書上的時間都落後於出版速度；出版圖書的品質恐將更加參差不齊；從而對小出版社的生存產生比較大的影響。

歐洲市場調查機構GfK的最新資料顯示，法國圖書市場並未受到全球經濟危機的影響。2008年12月，法國圖書銷售額比2007年同期增長3.8%，2009年1月的銷售額比2008年同期增長4.3%，而2月的同比增長比例為6.8%。1月和2月的圖書銷售額的增長主要源自《暮光之城》系列的暢銷（配合電影促銷），該系列佔據了GfK公司暢銷書排行榜的前四名。另外，法國兒童文學類圖書市場在這兩個月的銷售額增長了38%，銷量增長了21%。

在3月18日閉幕的巴黎書展(*Salon du Livre de Paris*)報告上，出版商的銷售額均呈增長趨勢。雖然具體的資料還未出爐，但據估計，拉得咕費特(*La Découverte*)和格拉塞(*Grasset*)兩家出版社此次的銷售額均有30%的增長，而南方行動(*Actes Sud*)出版社的增長比例更是達到了100%。

不過，就此判斷出版業完全擺脫危機陰霾還為時過早。法國《閱讀週刊》雜誌表示，1929年的經濟危機並未對法國書業造成即時的影響，但幾年後，圖書的銷售額開始下滑，許多出版商紛紛退出書業。

當前，金融危機席捲全球，這場危機對法國出版業影響如何？法國《閱讀週刊》對2008年出版狀況的調查表示，影響廣泛的危機已經使得2008年法國文學圖書的出版減少了7%，其中對小說的影響更為巨大。據統計，截至2008年秋季法國共出版小說676種（法國小說466種，外國小說210種）。然2007年法國出版小說的總數多於2008年，共計727種（法國小說493種，外國小說234種）。

近十年來，法國小說的出版一直不太景氣，小說種類增幅緩慢，1998年曾出版488種，到2008年也不過出版了676種。增幅緩慢的主要原因是，面對金融危機，法國出版商採取了謹慎的態度，以「寧缺勿濫」為原則。法國益普索集團(*Ipsos*)文化專員索菲·馬丁講：「總體來



說，由於大眾文學的出版量增加了 10%，使人感到出版狀況還不錯。」但從銷售情況來看，僅有部分小說銷售較好。2008 年法國南方行動出版社（Actes Sud）出版小說就是一個例子。這是一家大型的獨立出版社，擁有 6,000 多種書目，每年出版約 350 種新書，所有圖書統一版式。其業務範圍擴及法國 9 個省，並與 7 個出版社合作，現有員工 130 多人。然而像這樣的大出版社，2008 年就是以幾種優質、發行量大的小說贏得了讀者的青睞。《千年》（*Millénium*）是一套三部曲，由史蒂格·拉赫松（Stieg Larsson）著，截至 2008 年秋季銷售量已達 170 萬冊。南方行動出版社出版的其他兩本小說在同年也取得了好的成績，一本是由亨利·博肖（Henry Bauchau）著的《環城路》（*Boulevard périphérique*）榮獲了法國國內圖書獎（Prix Inter）；另一本是由克洛迪·加利（Claudie Gally）著的《勢如潮湧》（*Défilantes*）。除此之外，以出版發行外國小說而聞名的南方行動出版社在 2008 年還出版了一本北歐作家卡蜜拉·拉克貝各（Camilla Lækkberg）的《冰血公主》（*La Princesse des Glaces*）。如同南方行動出版社，法國許多出版社在 2008 年儘量保住出版一兩本或三本好書。

2008 年法國出版小說情況調查結果說明，法國出版商都很現實且務實，他們都採取保住少數優質並可以獲得較大發行量的小說，因為這些小說在書店出售的時間都很短。伽利瑪（Gallimard）出版社在 8 月 26 日發行了由妙莉葉·芭貝里（Muriel Barbery）著的《刺蝟的優雅》（*L'élégance du hérisson*），銷售量達 110 萬冊。其他一些大型出版社也採取種類較少優質取勝的出版策略。比如：伽利瑪出版社 2008 年出版了 18 種小說，水星出版社出版了 6 種，法亞爾出版社出版了 18 種，塞伊出版社出版了 15 種，奧利維埃出版社出版了 7 種，阿爾班·米歇爾出版社出版了 10 種，佛拉瑪里翁出版社出版了 12 種，南方行動出版社出版了 12 種，岩石出版社出版了 13 種，格拉塞出版社出版了 14 種，斯多克出版社出版了 9 種，拉豐出版社出版了 9 種，普隆出版社出版了 7 種。面對危機，法國出版商謹慎、務實。除選擇出版小說種類少而精外，印刷量也相對減少。

◆ 2009 年法國增加文化預算

據法國《閱讀週刊》雜誌報導，法國文化部長克莉絲蒂娜·阿爾巴娜爾（Christine Albanel）日前在一次記者招待會上宣佈，2009 年法國文化部的預算達 28.21 億歐元，比 2008 年的 27.50 億歐元增加 2.6%。其中圖書出版發行的預算為 2,230 萬歐元，比 2008 年的 2,310 萬歐元略有減少，但將得到國家圖書中心（Centre national du livre）3,500 萬歐元的資助。國家圖書中心的 3,500 萬歐年中，500 萬歐元來自圖書的銷售稅收，3,000 萬來自影印機稅收和印刷稅收。

法國 2009 年公共閱讀援助的預算為 1,390 萬歐元，比 2008 年的 1,370 萬歐元僅增加 1.4%。然而，向集體圖書館的捐贈達 820 萬歐元，這筆費用列入法國財政部預算，但由文化部管理。

法國國家圖書館的預算為 2.06 億歐元，另外還將得到 300 萬歐元的捐贈，捐贈主要用於地區合作。數位圖書館的費用繼續由國家圖書中心承擔，這是國家圖書中心與法國全國出版協會的合作專案。另外，文化部將以 270 萬歐元的資金繼續支持各地保護文化遺產的創新。在 2009 年預算中，書店受到特別的關注，得到了 900 萬歐元的直接資助。支援圖書企業改造的資金也達 300 萬歐元。

另有支援法國海外所屬省和海外領地地區書店的預算為 400 萬歐元。此外，支援法國圖書出口的預算為 380 萬歐元。法國文化部支付作者向圖書館轉讓版權的預算為 1,000 萬歐元。

◆ 書展之閱讀觀察與建議

從法國關注出版、閱讀及巴黎書展的創新與用心，可以供台北國際書展參考，數點建議簡列如下：

1. 法國閱讀習慣優於臺灣。不論在地鐵或公車上，不時可見多數國民閱讀報紙與小說。
2. 法國出版蓬勃。法國人口 6,507 萬，年出版量約 6 萬本。臺灣人口 2,300 萬，年出版量約 4 萬本。
3. 法國書展攤位設計獨具美感與美學思維，每家出版社皆風格特異。美存在於生活的每一角落，不只有出版品及出版攤位。
4. 書展應該多鼓勵各級學校、圖書館等社福機關團體參加，可以多提供免費導覽，推廣閱讀新知與習慣，可從小建立「認識書展及培養逛書展」的良好習慣。
5. 法國出版業有媒體入資成立集團，故出版宣傳十分有力，舉凡電視、廣播、報紙、雜誌、網路，宣傳得宜，並於每日新聞中設單元報導，推薦作家及作品。展內並設有電視 SNG 連線及廣播線上現場專訪，也開放現場觀眾直接參與，展現閱讀高度的互動。
6. 版權洽談可更積極。國內多半透過版權代理公司進行交易，實可多參加此書展，第一手接觸原出版公司版權部，選擇性較多。
7. 政府應多給出版業有形與無形的資助，除年度編列增額預算提升整理閱讀風氣外，應多設專案贊助，讓中小型出版社有機會申請，貼補不景氣的風險，讓有理想及遠見的出版者有勇氣與鬥志繼續努力經營，製造更多文化創意的產業空間與環境。

◆ 結語

參加巴黎書展是一個很美妙的經驗，我連續十年出席，每年都有很多新鮮的觀察。每年的主題館也都很有「新」與「心」意。法國人的閱讀習慣無處不在，經常可以在地鐵或公車上看到市民閱讀報紙或厚厚的小說，身為出版業的我很感動。參加書展可以看到法國出版的蓬勃。法國人口 6,507 萬，年出版量約 6 萬本。臺灣人口 2,300 萬，年出版量約 4 萬本。從人口比例上看，臺灣的出版密度更高。最讓我覺得無法一蹴可幾的就是法國人的美學生活與教養。法國書



展攤位設計講究空間美學與美感，每家出版社風格殊異，美其實存在於生活的每一角落。

在巴黎生活每天早上都會買一份《巴黎人報》（*le Parisien*）閱讀，可以看到報紙對書展的報導，及重要作家作品的導讀專刊，廣告宣傳書展不遺餘力。法國出版業有媒體（國家電視臺）入資成立集團，故出版宣傳十分有力，舉凡電視、廣播、報紙、雜誌、網路，宣傳得宜，並於每日新聞中設單元報導，推薦作家及作品。展內並設有電視 SNG 連線及廣播線上現場專訪，也開放現場觀眾直接參與，展現閱讀高度的互動。

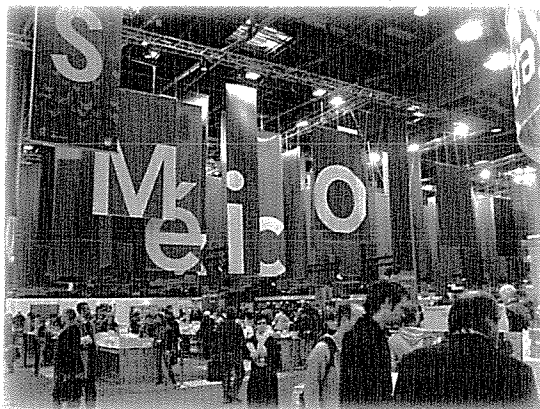
說了這麼多，心中難免會將巴黎書展與台北國際書展做一個比較。衷心地建議書展應該多鼓勵各級學校、圖書館等社福機關團體參加，可以多給以免費導覽，推廣閱讀新知與習慣，可培養學童從小建立「認識書展及逛書展」的良好習慣。

目前臺灣出席巴黎書展的出版社代表還不多，近兩年因為法國在臺協會的協助與補助，已略有改善。雙邊的版權洽談可更積極。國內多半透過版權代理公司進行交易，實可多參加此書展，第一手接觸原出版公司版權部，選擇性較多。

最後，建議政府應多給出版業有形與無形的資助，除了年度編列增額預算提升整體閱讀風氣外，應多設專案贊助並推廣，讓中小型出版社有機會申請，貼補不景氣的風險，讓有理想及遠見的出版者有勇氣與鬥志繼續努力經營，製造更多文化創意的產業空間與環境，出版更多令人讚嘆的出版品！

參考資料

1. Salon du Livre 2009 法國巴黎書展。網址：<http://www.salondulivreparis.com/>
2. 《巴黎人報》（*le Parisien*），2009.3.13~3.19。
3. 《閱讀週刊》（*LIRE*），網址：<http://www.lire.fr/>
4. 郝振省主編（2005）。2004-2005 國際出版業狀況及預測：國際出版藍皮書。北京：中國書籍出版社。ISBN 7506812134。



· 2009巴黎書展墨西哥主題館會場。（陳秋玲攝影）